

**Ysgol Gyfun**

**Gwynllyw**

**Pecyn Gwybodaeth**

**2016 - 17**

**Information Pack**

**2016 - 17**



## **Manylion Cyswllt / Contact Details:**

**Ysgol Gyfun Gwynllyw, Heol Folly, Pont – y Pŵl, Torfaen, NP4 8JD.**

Mr Ellis Griffiths, Pennaeth / *Head Teacher* :  
HEG@gwynllyw.schoolsedu.org.uk

Miss Helen Rogers, Dirprwy Bennaeth / *Deputy Head*:  
HR@gwynllyw.schoolsedu.org.uk

Mrs Carys Jenkins, Pennaeth Cynorthwyol / *Assistant Head*:  
CR@gwynllyw.schoolsedu.org.uk

Mrs Catrin Wyn Leader, Pennaeth Cynorthwyol / *Assistant Head*:  
CW@gwynllyw.schoolsedu.org.uk

Mrs Luned Jones, Pennaeth Blwyddyn 12+13 / *Head of Years 12+13*:  
LMJ@gwynllyw.schoolsedu.org.uk

Mr Gareth Evans / Mr Grant Morris, Pennaethiaid Blwyddyn 11 / *Heads of Year 11*:  
GE@gwynllyw.schoolsedu.org.uk / GM@gwynllyw.schoolsedu.org.uk

Miss Manon Roberts, Pennaeth Blwyddyn 10 / *Head of Year 10*:  
MR@gwynllyw.schoolsedu.org.uk

Miss Deina Jones, Pennaeth Blwyddyn 9 / *Head of Year 9*:  
DMJ@gwynllyw.schoolsedu.org.uk

Mrs Rebecca Probert, Pennaeth Blwyddyn 8 / *Head of Year 8*:  
RJW@gwynllyw.schoolsedu.org.uk

Miss Rhian James, Pennaeth Blwyddyn 7 / *Head of Year 7*:  
Rhian.James@gwynllyw.schoolsedu.org.uk

**Rhif ffôn yr ysgol / School phone number: 01495 750 405.**

**[www.gwynllyw.cymru](http://www.gwynllyw.cymru)**

# Cyflwyniad / Introduction.

Pwrpas y llyfryn hwn yw eich hatgoffa am ddisgwyliadau'r ysgol er mwyn sicrhau ein bod yn cyrraedd y safonau uchaf posibl o ran addysg a thegwch i bob disgybl.

Yr ydym hefyd yn holi am wybodaeth allweddol ynghylch eich plentyn a gofynnwn yn garedig i chi lenwi'r ffurflenni perthnasol amgaedig yn brydlon a'u dychwelyd i swyddfa'r ysgol.

Yr ydym yn croesawu ymweldiadau gan rieni. Os ydych yn dymuno trefnu cyfarfod ynghylch unrhyw fater yn ymwneud ag addysg eich plentyn dylech gysylltu gyda'r Pennaeth Blwyddyn perthnasol neu gydag aelod o'r Tim Arwain i drefnu dyddiad cyfleus. **Ni fydd modd i chi weld neb heb drefniant ymlaen llaw.**

Mae crynodeb o rai o brif bolisiau a gweithdrefnau'r ysgol yn y llyfryn hwn ond os hoffech gael mwy o fanylion neu weld polisiau cyflawn gallwch edrych ar wefan yr ysgol neu gysylltu gyda'r swyddfa.

The purpose of this booklet is to remind everyone of the school's expectations to ensure that all pupils reach their academic potential and that the environment is safe and fair to all.

We also wish to update our records and ask you to provide vital information about your child and return the relevant forms enclosed to the school office as soon as possible.

We always welcome visits from parents provided that a prior arrangement has been made. If you wish to arrange a meeting to discuss any issue regarding your child's education you should contact the relevant Head of Year or a member of the Senior Leadership Team to arrange a convenient date. **You will not be able to see anyone without prior arrangement.**

Enclosed are a summary of some of the main policies and procedures of the school. If you would like more information, you should consult our website or phone the school office.



# Dyddiadau Pwysig / Important dates.

<b>Tymor yr Hydref / Autumn Term.</b>		
Dyddiad/Date	Digwyddiad	Event
<b>01/09/16</b>	HMS i staff – DIM YSGOL I DDYSGWYR.	INSET for staff – NO SCHOOL FOR PUPILS.
<b>02/09/16</b>	HMS i staff – DIM YSGOL I DDYSGWYR.	INSET for staff – NO SCHOOL FOR PUPILS.
<b>05/09/16</b>	Dechrau'r tymor ysgol. Bl 8,9,10,11+12 yn yr ysgol.	Start of the school year. Yrs 8,9,10,11 +12 at school.
<b>05/09/16 – 09/09/16</b>	Bl 7 a Bl 13 Glanllyn	Yr 7 + Yr 13 Glanllyn
<b>29/09/16</b>	Noson Rieni Bl 11. 4yh – 6.30yh	Year 11 Parents Evening 4pm – 6.30pm
<b>12/10/16</b>	Noson Fugeiliol Blwyddyn 7 4yh – 6yh.	Year 7 Pastoral Parents Evening. 4pm – 6pm.
<b>19/10/16</b>	Noson Lawnsio Blwyddyn 11 > 12 6.30yh	Year 11 > 12 Open Evening 6.30pm
<b>21/10/16</b>	Adroddiadau Interim Bl 12/13	Year 12/13 Interim Reports
<b>24/10/16 – 28/10/16</b>	<b>HANNER TYMOR</b>	<b>HALF TERM</b>
<b>01/11/16 – 10/11/16</b>	Arholiadau TGAU	GCSE Examinations
<b>08/11/16</b>	Noson Agored Bl 6 > 7 4yh – 6yh	Year 6 > 7 Open Evening 4pm – 6pm
<b>21/11/16</b>	HMS i staff – DIM YSGOL I DDYSGWYR.	INSET day for staff – NO SCHOOL FOR PUPILS.
<b>24/11/16</b>	Noson Rieni Bl 8. 4yh – 6.30yh	Year 8 Parents Evening 4pm – 6.30pm
<b>08/12/16</b>	Noson Rieni 12 + 13 4yh – 6.30yh	Year 12+13 Parents Evening 4pm – 6.30pm
<b>07/12/16 – 15/12/16</b>	Ffug Arholiadau Bl 11	Year 11 Mock Examinations
<b>15/12/16</b>	Ffair Nadolig 4yh – 5.30yh	Christmas Fair 4pm – 5.30pm
<b>16/12/16</b>	Adroddiadau Interim Bl 7, 9,10, 12, 13. DIWEDD TYMOR	Year 7,9,10,12,13 Interim Reports. END OF TERM
<b>19/12/16 – 02/01/17</b>	<b>Gwyliau'r Nadolig</b>	<b>Christmas Holidays.</b>

<b>Tymor y Gwanwyn / Spring Term</b>		
<b>03/01/17</b>	HMS i staff – DIM YSGOL I DDYSGWYR.	INSET for staff – NO SCHOOL FOR PUPILS.
<b>04/01/17 – 18/01/17</b>	Arholiadau Allanol TGAU	GCSE External Examinations
<b>12/01/17</b>	Canlyniadau Arholiadau TGAU Tachwedd	November GCSE Examination Results
<b>16/01/17</b>	Noson Rieni Bl 7 4yh – 6.30yh	Year 7 Parents Evening 4pm – 6.30pm
<b>16/02/17</b>	Noson Rieni Bl 9 4yh – 6.30yh Noson opsiynau Blwyddyn 7yh – 8yh Adroddiadau Interim Bl.12&13 Adroddiadau Llawn bl.11	Year 9 Parents Evening 4pm – 6.30pm Options Evening 7pm – 8pm Interim Reports Year 12&13 Year 11 Full Reports

<b>17/02/17</b>	HMS i staff – DIM YSGOL I DDYSGWYR.	INSET for staff – NO SCHOOL FOR PUPILS.
<b>20/02/17 – 24/02/17</b>	<b>HANNER TYMOR</b>	<b>HALF TERM</b>
<b>01/03/17</b>	Dydd Gŵyl Ddewi Eisteddfod ysgafn BI 8	St David's Day Year 8 Fun Eisteddfod
<b>02/03/17</b>	Canlyniadau Arholiadau TGAU Ionawr	January GCSE Examination Results
<b>14/03/17</b>	Noson Rieni BI 10 4yh – 6yh	Year 10 Parents Evening 4pm – 6.30pm
<b>13/03/17 – 17/03/17</b>	Arholiadau TLM	ELC Examinations
<b>27/03/17</b>	Noson Rieni BI 11 4yh – 6.00yh Noson Cofrestru BI 11 > 12 6yh – 7yh	Year 11 Parents Evening 4pm – 6.00pm Registration Evening Year 11>12 6pm – 7pm
<b>05/04/17</b>	Noson Dathlu Llwyddiant.	Awards Ceremony.
<b>07/04/17</b>	Adroddiadau Llawn BI 8, 12 + 13 <b>DIWEDD TYMOR</b>	Year 8, 12 + 13 Full Reports <b>END OF TERM</b>
<b>10/04/17 – 21/04/17</b>	<b>Gwyliau'r Pasg</b>	<b>Easter Holidays.</b>

### **Tymor yr Haf / Summer Term**

<b>24/04/17</b>	Dechrau'r Tymor i bawb	Start of Term for all
<b>26/04/17 – 10/05/17</b>	Profion Llythrennedd a Rhifedd BI 7,8,+9	Literacy and Numeracy Tests Years 7,8 + 9
<b>01/05/17</b>	Gŵyl Fai / Gŵyl y Banc	May Day Bank Holiday
<b>15/05/17 – 29/06/17</b>	Arholiadau UG / SU	A Level / AS Level Examinations
<b>09/05/17 – 22/06/17</b>	Arholiadau TGAU	GCSE Examinations
<b>26/05/17</b>	Adroddiadau Llawn BI 7	Year 7 Full Reports
<b>29/05/17 – 02/06/17</b>	<b>HANNER TYMOR SULGWYN</b>	<b>WHITSUN HALF TERM</b>
<b>22/06/17 - 01/07/17</b>	Arholiadau Mewnol BI 10	Year 10 Mock Examinations
<b>04/06/17 – 18/06/17</b>	Tresaith Blwyddyn 8	Year 8 Tresaith
<b>02/07/17 – 15/07/17</b>	Tresaith Blwyddyn 10	Year 10 Tresaith
<b>27, 28,29/06/17</b>	Nosweithiau agored BI 5 + 6	Year 5 + 6 Open Evening
<b>30/06/17</b>	Eisteddfod yr Ysgol	School Eisteddfod
<b>06/07/17</b>	Calyniadau TLM	ELC Results
<b>07/07/17</b>	Mabolgampau'r ysgol	School Sports Day
<b>21/07/17</b>	Adroddiadau Interim BI 8. Adroddiadau Llawn BI 9 + 10 <b>DIWEDD TYMOR</b>	Year 8 Interim Reports Year 9+10 Full Reports  <b>END OF TERM.</b>

<b>17/08/17</b>	Canlyniadau SU / UG / BTEC Lefel 3	A Level / AS Level / BTEC Level 3 Results
<b>24/08/17</b>	Canlyniadau TGAU / BTEC Lefel 2	GCSE / BTEC Level 2 Results.

**SYLWER:** Byddwn yn eich hysbysu am unrhyw ddigwyddiadau eraill yn ystod y flwyddyn drwy law'r dysgwyr, ar e bost, ar y wefan a thrwy gyfrif Twitter yr ysgol.

**PLEASE NOTE:** We will inform you of any other events during the year through pupil post, e mail, on the website or through the schools' Twitter account.

## Crynodeb o reolau'r ysgol / Summary of school rules.

- ✓ **Mae'n rhaid i ddisgyblion barchu'r iaith Gymraeg yn yr ysgol.**  
Sefir arholiadau trwy gyfrwng y Gymraeg ac mae'n hollbwysig siarad Cymraeg trwy gydol y dydd er mwyn gwella a datblygu sgiliau iaith.
- ✓ Disgwylir i ddisgyblion ymddwyn yn dda yn yr ysgol a phan fônt ar deithiau gyda'r ysgol.
- ✓ Disgwylir i disgyblion ddangos parch tuag at ei gilydd ac at staff.
- ✓ Mae'n **rhaid** i ddisgyblion wisgo'r wisg ysgol gywir.
- ✓ Ni chaiff disgyblion (**heblaw disgyblion Blynyddoedd 12 a 13**) adael safle'r ysgol yn ystod y dydd.
- ✓ Ni ddylai disgyblion ddod ag eitemau gwerthfawr neu beryglus i'r ysgol, nac unrhyw eitem arall a waherddir
- ✓ Ni chaniateir Tippex na gwm cnoi.
- ✓ Os yw disgyblion yn dod â ffôn symudol i'r ysgol, rhaid rhoi'r ffôn yn syth y swyddfa yn y bore a'i gasglu ar ddiwedd y dydd.
- ✓ Yn dilyn cyfnod o absenoldeb, rhaid i ddisgyblion ddod â **llythyr o eglurhad** oddi wrth rieni / gwarcheidwad. Gall rhieni hefyd ffonio swyddfa'r ysgol i roi gwybod am absenoldeb (**01495 750405**).
- ✓ Rhaid i ddisgyblion barchu celfi ac eiddo'r ysgol ar bob achlysur.
- ✓ Rhaid i ddisgyblion sicrhau eu bod yn ddiogel wrth ddefnyddio'r we y tu fas i'r ysgol. **Dylai rhieni fod yn ymwybodol o'r peryglon a derbyn cyfrifoldeb pan fo disgyblion yn camddefnyddio ystafelloedd sgwrsio / Facebook / Instagram / Snapchat. Byddwch yn ymwybodol o SEIBERFWLIO.**
- ✓ Rhaid i ddisgyblion barchu safle'r ysgol. Rhaid rhoi unrhyw sbwriel yn y bin.

- ✓ **Pupils must respect the Welsh language in school. Parents must be aware that examinations are through the medium of Welsh and it is imperative that Welsh is spoken throughout the day in order to improve and develop their language skills.**
- ✓ Pupils are expected to behave in school and when out of school on any visit.
- ✓ Pupils are expected to show respect towards one another and staff.
- ✓ All pupils must wear correct school uniform. Navy is the school colour. **Blazers must be worn at all times. Only Sixth Form pupils are allowed to wear black.**
- ✓ No pupils (**except Years 12 and 13**) may leave the school grounds during the day. Pupils **must** stay on school premises.
- ✓ Pupils must not bring valuable or dangerous items to school, nor any other item which may cause harm.
- ✓ No Tippex or chewing gum.
- ✓ If pupils bring a mobile phone to school, it must be handed in to the office in the morning and collected at the end of the day.
- ✓ Following a period of absence, pupils must bring a letter of explanation from their parents / guardian upon their return. Parents can also phone the school office to inform of absence (01495 750405)
- ✓ Pupils must treat school possessions with care at all times.
- ✓ Pupils must ensure their safety when using the internet outside school. **Parents must be aware of the dangers and take responsibility when pupils misuse chat rooms / Facebook / Instagram / Snapchat. Please be aware of CYBER BULLYING.**
- ✓ Pupils must respect the school premises. All rubbish must be put in the bin.

**Diolchwn i chi am eich cefnogaeth fel rhieni i sicrhau fod y safonau uchod yn cael eu cynnal gydol y flwyddyn academaidd.**

***We thank you for your support as parents to ensure that these standards are upheld throughout the academic year.***

## Gwisg Ysgol / School Uniform.

Mae gwisgo'r wisg gywir yn hyrwyddo'r syniad o gymuned a chydaddoldeb lle mae pawb yn teimlo eu bod yn perthyn. O hyn daw hunanbarch a pharch at eraill, sy'n hanfodol er mwyn paratoi ein dysgwyr at fyd gwaith a bywyd tu hwnt i gymuned Ysgol Gwynllyw.

Glas tywyll (navy) yw lliw'r ysgol.

- ✓ Sgert neu drowsus glas tywyll **ond ni chaniateir 'skinny jeans', leggings na sgertiau gor fyr.**
- ✓ Er diogelwch, ni ddylid gwisgo unrhyw dlysau yn yr ysgol (oni bai am oriawr.) Caniateir un pâr o glustdlysau bach yn y glust. Ni chaniateir tlysau yn unrhyw ran arall o'r corff.
- ✓ Rhaid gwisgo **esgidiau** nid esgidiau ymarfer corff (trainers) a rhaid i'r carrau fod yn **ddu** yn unig.
- ✓ Rhaid i liw gwallt disgyblion fod yn lliw **naturiol**.
- ✓ Ni chaniateir gwisgo '**hoodies**' o amgylch yr ysgol (hyd yn oed rhai Addysg Gorfforol / teithiau / dathliadau ysgol.)
- ✓ Disgwylir i bawb ym mlynnyddoedd 7-11 wisgo blaser ar **bob adeg** (oni roddir caniatad iddynt eu tynnu).
- ✓ Disgwylir i gotiau fod yn **dywyll** – glas tywyll neu ddu.
- ✓ Ni chaniateir **addurniadau gwallt** e.e blodau a bandiau gwallt mawr. Rhaid i fandiau gwallt a clymau gwallt ( bobbles) fod yn dywyll.
- ✓ Dylai unrhyw golur / paent ewinedd fod yn naturiol fel na ellid sylwi arnynt.

**Wearing the correct school uniform promotes the ideals of community, equality and a sense of togetherness which brings about a sense of self-respect and respect for others. This is essential in preparing our pupils for the workplace and life beyond the learning community of Ysgol Gwynllyw.**

- ✓ Navy skirt or trousers **but skinny jeans, leggings or mini skirts are not permitted.**
- ✓ Earrings and jewellery are not allowed (apart from a watch). Studs and small sleepers are acceptable, but only one in each ear lobe and **no other part of the body.**
- ✓ Black shoes (not trainers) and laces worn must be **black.**
- ✓ Pupils' hair colour must be of **natural colour**
- ✓ No '**hoodies**' are allowed (not even school trip hoodies / PE hoodies)
- ✓ **Blazers** must be worn at all times by pupils in Years 7-11 ( if not otherwise instructed).
- ✓ School coats must be **dark** - navy or black.
- ✓ **Hair accessories such as flowers /slides are not allowed.** Hair bands and bobbles should be dark in colour.
- ✓ Make up and nail varnish should look natural.

**Diolchwn i chi am eich cefnogaeth fel rhieni i sicrhau fod y safonau uchod yn cael eu cynnal gydol y flwyddyn academaidd.**

***We thank you for your support as parents to ensure that these standards are upheld throughout the academic year.***



## Presenoldeb / Attendance.

- ✓ Mae presenoldeb da yn mynd law yn llaw gyda cyflawniad da.
- ✓ Targed presenoldeb pob dysgwr yw 95%.
- ✓ Bydd dysgwr â phresenoldeb is na 85% yn cael ei gyfeirio at y swyddog lles.
- ✓ Os yw plentyn yn sâl , **rhaid i riant / warcheidwad ffonio'r ysgol** y bore cyntaf o salwch a gadael neges ar beiriant ateb yr ysgol neu siarad gydag aelod o'r swyddfa. Dylai'r neges fod yn gynhwysfawr.
- ✓ **Rhaid ffonio yn ddyddiol os yw eich plentyn yn sâl.**
- ✓ Pan yn dychwelyd i'r ysgol, rhaid i'r plentyn ddod â llythyr i mewn er mwyn esbonio'r salwch a'i roi i'r athro dosbarth neu'n uniongyrchol i'r swyddfa.
- ✓ Os yw plentyn yn rhy sâl i gymryd rhan mewn gwersi Addysg Gorfforol, rhaid i riant / warcheidwad ddarparu llythyr i'r athrawon yn esbonio'r salwch neu ddarparu tystysgrif meddygol.

- ✓ Good attendance is directly linked with good attainment.
- ✓ The attendance target for all pupils is 95%
- ✓ Any pupil with an attendance record of less than 85% will be referred directly to the welfare officer.
- ✓ If a child is ill, **a parent / guardian must contact the school** on the first morning of illness and leave a message on the answering machine or speak to a member of the office staff. Please provide a full explanation for absence.
- ✓ **A parent / guardian must ring daily if a child is ill.**
- ✓ On return to school, the child must bring in a letter to explain the illness and give it to the form tutor or present it directly to the office staff.
- ✓ If your child is too ill to participate in Physical Education lessons, it is necessary to provide a written letter or provide medical evidence.

Y Swyddog Presenoldeb yw Miss Victoria Woodward / The School  
*Attendance Officer is Miss Victoria Woodward.*

[VW@gwynllyw.schoolsedu.org.uk](mailto:VW@gwynllyw.schoolsedu.org.uk)

Swyddog Lles yr Ysgol yw Mr David Morgan / The School's EWO is Mr  
David Morgan. [David.morgan@torfaen.gov.uk](mailto:David.morgan@torfaen.gov.uk)



## Ffonau Symudol / Mobile Phones.

- ✓ Os yw dysgwyr yn dod â ffôn symudol i'r ysgol rhaid i ddysgwyr 7,8+9 ei roi yn y swyddfa ar ddechrau'r dydd a'i gasglu oddi yno ar ddiwedd y prynhawn.
- ✓ Caiff dysgwyr 10 ac 11 gadw'r ffôn yn eu bag ond **mae'n rhaid ei ddiffodd** ac **nid oes hawl ei ddefnyddio yn ystod y dydd o gwbl**, gan gynnwys egwyl a chinio.
- ✓ Caiff dysgwyr 12 a 13 gadw'r ffôn yn eu meddiant ond nid oes hawl ei ddefnyddio yn agored ar safle'r ysgol a **rhaid ei ddiffodd cyn gwersi**
- ✓ Os yw dysgwr eisïau cysylltu gyda'r cartref yn ystod y dydd, rhaid cael caniatad y Pennaeth Blwyddyn perthnasol neu aelod o'r Tîm Arwain.
- ✓ Os bydd athro yn gweld dysgwr yn defnyddio ffôn yn ystod y dydd, byddant yn mynd â'r ffôn i'r swyddfa lle gall y dysgwr ei gasglu ar ddiwedd y prynhawn.
- ✓ Os bydd dysgwr yn defnyddio ffôn yn gyson yn yr ysgol bydd y Pennaeth Blwyddyn yn cysylltu gyda'r rhiant / warcheidwad i drefnu cyfarfod.
- ✓ Os yw rhiant / warcheidwad eisïau cysylltu gyda plentyn yn ystod y dydd, dylent gysylltu gyda'r swyddfa a fydd yn trosglwyddo unrhyw neges i'r dysgwr.
- ✓ Ni fydd yr ysgol yn derbyn cyfrifoldeb am unrhyw niwed i ffôn neu os bydd ffôn yn cael ei golli.

### PWYSIG. COFIER:

- Mae tynnu lluniau o berson, anfon lluniau o eraill heb eu caniatad neu anfon lluniau anwedus yn hollol annerbynniol a bydd yn arwain at gamau disgyblu.
- Mae defnyddio'r ffôn i fygwth, poeni, bwlio a sarhau person arall yn drosedd. Mewn achosion o'r fath, gall yr ysgol benderfynu cysylltu gyda'r heddlu i ddelio gyda'r mater.
- Bydd camdefnydd o ddyfeisiau symudol i ennill mantais mewn arholiadau yn cael ei gyfeirio at y bwrdd arholi.

- ✓ If pupils bring a mobile phone to school, year 7,8 +9 pupils must leave it at reception at the beginning of the school day and collect it at the end of the day.
- ✓ Year 10 and 11 pupils may keep their phone in their bags but it **must be switched off** and there is **no permission to use it during the school day**, including break time and lunchtime.
- ✓ Year 12 + 13 pupils may keep their phone but must not use it openly on school premises. **It must be switched off during lessons.**
- ✓ If a student wishes to make a call during the day, permission must be sought from the relevant Head of year or a member of the SLT.
- ✓ If a pupil is seen using a mobile phone during the day, the phone will be confiscated and placed in the main office for collection at the end of the day.
- ✓ If a pupil constantly uses a phone during school hours, the Head of Year will contact the parent / guardian to arrange a meeting.
- ✓ If a parent / guardian wishes to contact a pupil they should contact the school reception who will ensure that any message is related to the pupil.
- ✓ The school cannot take any responsibility for damage or loss to mobile phones bought to school.

### IMPORTANT. PLEASE NOTE:

- Taking pictures of another person, sending images without their consent or sending inappropriate images is completely unacceptable and will lead to disciplinary measures.
- It is a criminal offence to use a phone to menace, harass or offend another person. In such cases the school may consider it appropriate to involve the police.
- Miss use of mobile devices to gain advantage during examinations will be referred to the examining body.

## Tynnu Lluniau yn yr ysgol / Photography in schools.

Yn ystod y flwyddyn byddwn yn dymuno tynnu lluniau a ffilmio gweithgareddau a digwyddiadau er mwyn cadw cofnod a dathlu llwyddiant ein dysgwyr. Bydd y lluniau hyn yn cael eu harddangos ar wefan yr ysgol, ar furiau'r ysgol ac yn cael eu rhannu drwy Twitter. O bryd i'w gilydd, byddwn yn anfon lluniau i'r wasg ac yn defnyddio delweddau mewn llyfrynnau gwybodaeth am yr ysgol.

**Os nad ydych yn fodlon i ddelweddau o'ch plentyn / plant gael eu defnyddio yn y modd hwn dylech lenwi'r rhwyglen isod a'i dychwelyd i swyddfa'r ysgol erbyn Medi'r 30ain.**

Bydd y trefniant hwn yn weithredol am weddill amser eich plentyn yn yr ysgol oni fyddwch yn cysylltu gyda ni nodi'n wahanol.

During the year images and videos of key events to keep a record and instill a sense of pride and achievement in our pupils. These images will be published on our website, used in wall displays and are shared through Twitter. From time to time we will send images to the press and use them in information booklets about the school.

**If you do not wish for your child to be photographed or videoed for this purpose, please fill in the slip below and return it to the school office before September the 30<sup>th</sup>.**

This arrangement will remain in force for the whole of your child's period at the school should you not inform us otherwise.

-----  
Nid wyf yn fodlon i fy mhleintyn / *I am unwilling for my child* \_\_\_\_\_

o flwyddyn / *from year* \_\_\_\_\_ i fod yn rhan o fideos neu luniau yn yr ysgol / *to be Photographed or videoed in school.*

Llofnod rhiant / gwarcheidwad: \_\_\_\_\_

Parent / Guardian signature: \_\_\_\_\_

Dyddiad / Date : \_\_\_\_\_

## Cludiant Ysgol / School Transport.

Yn anffodus, mae cnewllyn bach o ddysgwyr yn ymddwyn yn wael ar fysiau ysgol gan roi eraill mewn perygl.

Yr ydym fel ysgol yn cydweithio gyda'r cwmnïau bysiau i geisio mynd i'r afael â hyn er sicrhau diogelwch pawb sy'n teithio ar y bysiau.

**Apeliwn arnoch fel rhieni / warcheidwad i drafod a phwysleisio canlyniadau difrifol camymddwyn o'r fath gyda'ch plentyn /plant.**

Pwysleisiwn y gall camymddwyn parhaus, bwlio neu ymladd ar fws ysgol arwain at waharddiad o'r bws am gyfnod neu'n barhaol ac mewn achosion eithafol hysbysir yr heddlu.

Am fwy o wybodaeth ynghylch hyn gallwch ddarllen y ddogfen 'Cludiant o'r cartref i'r ysgol – Côd o ymarfer da' ar y wefan isod:

[http://www.torfaen.gov.uk/pub\\_uploads/5427.pdf#search=%22cludiant%20ysgol%20torfaen%20ymarfer%20da%22](http://www.torfaen.gov.uk/pub_uploads/5427.pdf#search=%22cludiant%20ysgol%20torfaen%20ymarfer%20da%22)

Unfortunately a small number of pupils behave in an unacceptable manner on school transport putting others in danger.

As a school we work closely with the bus companies to deal with such behaviour to ensure the safety of all who travel to and from school on the buses.

**We appeal to you as parents / guardians to discuss and emphasise the possible serious result of such unacceptable behaviour with your child /children.**

We stress that constant misbehaviour of this nature, bullying or fighting may lead to a temporary or permanent exclusion from the bus and in extreme cases the police will be involved.

For more information please refer to the document ' Home to school transport Code of Good Practice' on the Torfaen website.

[http://www.torfaen.gov.uk/pub\\_uploads/5427.pdf#search=%22cludiant%20ysgol%20torfaen%20ymarfer%20da%22](http://www.torfaen.gov.uk/pub_uploads/5427.pdf#search=%22cludiant%20ysgol%20torfaen%20ymarfer%20da%22)

## Trefniadau Tywydd Gwael / Adverse Weather Arrangements.

Pe bai angen cau'r ysgol oherwydd tywydd gwael, dyma'r camau fydd yn cael eu dilyn.

Y Prifathro fydd yn penderfynu a yw'n briodol i gau'r ysgol am resymau diogelwch ar ôl ymgynghori gyda Cadeirydd y Llywodraethwyr a'r Sir.

Yn dilyn y penderfyniad byddwn yn ffonio'r cwmnïau bws i ddod i gasglu'r dysgwyr mor fuan â phosib.

Byddwn yn rhoi hysbysiad ar y wefan a thrwy Twitter.

### **Beth allwch chi ei wneud fel rhieni /gwarcheidwaid:**

- ✓ **Sicrhau fod gan eich plentyn allwedd i'r tŷ**
- ✓ Sicrhau fod eich plentyn yn gwybod eich rhif ffôn symudol / gwaith a rhif aelodau eraill o'r teulu neu gydnabod.
- ✓ Ni fydd cwmnïau bws yn fodlon cludo plant nad ydynt fel arfer yn teithio ar y bws felly dylech sicrhau fod rhywun lleol y gall y plentyn fynd atynt os nad ydych chi adref a'u bod yn rhy ifanc i aros yn y tŷ ar eu pen eu hunain a bod y plentyn yn ymwybodol o hynny.
- ✓ Sicrhau fod gan eich plentyn ddillad addas ar gyfer tywydd gwael sy'n cydymffurfio gyda rheolau gwisg yr ysgol.

If the school needs to be closed due to adverse weather these are the steps that will be taken.

The decision regarding should the school be closed due to health and safety issues lies with the Headteacher who will make the decision after consulting with the Chair of the Governing Body and the county.

Following this decision we will contact the bus companies and instruct them to collect the pupils as soon as possible.

We will place a notice on the website and through Twitter.

### **What can you as parents / Guardians do:**

- ✓ **Ensure that your child has a key to the house.**
- ✓ Ensure that your child knows your mobile number or work number and the phone number of other family members or family friends.
- ✓ Buses are not insured to transport pupils who do not usually travel on their bus, therefore you should ensure that there is someone locally that your child can go to if they are too young to stay in the house unsupervised and that your child is aware of who they are
- ✓ Ensure that your child has appropriate clothing for cold weather that complies with the school dress code.

**Cyfeillion Gwynllyw.**  
**Cymdeithas rhieni, athrawon a ffrindiau Gwynllyw.**  
**Parent, Teacher and Friends of Gwynllyw association.**

Rydym yn grwp bach ond brwdfrydig o bobl sy'n ymroddedig i gefnogi'r ysgol drwy:

- Godi arian
- Drefnu digwyddiadau cymdeithasol ar gyfer teuluoedd Gwynllyw
- Drefnu gweithgareddau hwyliog i annog y dysgwyr i siarad Cymreag tu hwnt i furiau'r dosbarth.

**OND MAE ANGEN CEFNOGAETH ARNOM I GYFLAWNI HYN YN LLWYDDIANNUS.**

**Beth am ymuno gyda ni?**

**Cyfarfod nesaf: Hydref 11 – 6yh.**

Bydd y Prifathro'n bresennol a chynhelir y cyfarfod yn Saesneg.

**Os na allwch gefnogi drwy roi o'ch amser beth am ymuno gyda'n clwb 200?**

Am £1 y mis bydd gennych gyfle i ennill hyd at £100 gan wybod eich bod hefyd yn cyfrannu at sicrhau adnoddau a phrofiadau da i'ch plentyn tra'u bod yn yr ysgol.

Am fwy o wybodaeth cysylltwch gyda:

Allyson Edwards : 07884363635

allyson\_edwards@yahoo.co.uk

We are a small but enthusiastic group of people dedicated to supporting the school by:

- Fundraising for new equipment
- Organising social events for families and friends of the school
- Arranging fun activities to encourage pupils to meet and speak Welsh outside the school environment.

**BUT WE NEED YOUR SUPPORT TO ACHIEVE THIS SUCCESSFULLY.**

**Why not join us?**

**Next meeting: October the 11th – 6pm.**

The Headteacher will be present and the meeting will be held in English.

**If your busy lifestyle makes giving your time difficult, why not help us financially by becoming a member of our clwb 200?**

For £1 a month you will have the opportunity to win up to a £100 in the knowledge that you are contributing towards ensuring essential resources and experiences for your child whilst in school.

For more information please contact:

Allyson Edwards : 07884363635

allyson\_edwards@yahoo.co.uk

# Cyfeillion Gwynllyw.

**Cwblhewch yr isod a'i ddychwelyd i swyddfa'r ysgol i ymuno gyda'n clwb 200.**

**Complete the form below and return it to the school office to join our Clwb 200.**

## **Ffurflen i'r Banc / Standing Order Mandate.**

I'r Rheolwr / To the Manager \_\_\_\_\_

Cyfeirnod / Reference Number \_\_\_\_\_

Rhif Banc / Sort Code \_\_\_\_\_

Rhif Cyfrif / Account Number \_\_\_\_\_

A wnewch chi dalu £\_\_\_\_\_ ar ddiwrnod cyntaf bob mis, hyd nes clywch i'r gwrthwyneb gennyf / gennym ni drwy lythyr, gan gychwyn ar \_\_\_\_\_

*Please pay £\_\_\_\_\_ on the first day of every month, until further notice by me / us in writing commencing on \_\_\_\_\_.*

*I: Banc Co-operative plc, 27/29 Comercial ST, Casnewydd NP20 1HJ.*

*To: Co-operative Bank plc, 27/29 Comercial St, Newport, NP20 1HJ*

Rhif Banc / Sort Code : 08-90-07

Rhif Cyfrif / Account No: 50462546

I gredydu / For the credit of 'Cyfeillion Gwynllyw'

Enw / Name \_\_\_\_\_

Ffôn / Phone: \_\_\_\_\_

E bost / E Mail \_\_\_\_\_

Cyfeiriad / Address:

Llofnod / Signature:

Dyddiad/ Date: